

METADATA

General:

Author ID: 1325_9000674

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : complaining against a hotel - ID: 1325_030300-2

Mother tongue: Polish

Age: 26

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B1

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

Learner text:

Maria Rossi

Città X, 14.05.2011

Strada Maggiore 23/24

12345 Città X

Canton Ticino

Oggetto: Richiesta di un rimborso

Egregio Signore,

dopo aver letto il Vostro annuncio su "La Repubblica", ho deciso di passare le vacanze nel "Residence del Lago" con la Vostra agenzia.

Per il mio discontento il residence era un vecchio albergo e non un palazzo "di recente costruzione" come avete scritto. Per quanto riguarda l'aria condizionata, quella nella nostra camera è stata rotta e non è stato collegamenti con questo posto e non è stato possibile giungierlo senza la macchina. Non è stato vero che avete scritto nel Vostro annuncio.

Dovevo vincere tante difficoltà per quanto riguarda fare lo sport. In piscina c'era sempre un sacco della gente, affollata tutti i giorni. Anche i campi da tennis non sono stati mantenuti bene, sono stati proprio chiusi per tutto il tempo.

Per tutti i questi motivi richiedo gentilmente di ricevere un parziale rimborso. A mio parere 30% del prezzo pagato all'inizio sarebbe sufficiente per me. Spero pertanto che vorrete considerare la mia richiesta.

Ringrazio per l'attenzione dedicatami. Aspettando la Vostra risposta, porgo i miei distinti saluti.

Maria Rossi

Target hypothesis 1:

Maria Rossi Città X , 14.05.2011 Strada Maggiore 23 / 24 12345 Città X Canton Ticino Oggetto : Richiesta

le vacanze nel " Residence del Lago " con la Vostra agenzia . Per il mio discontento il residence era un vecchio albergo e non un palazzo " di recente costruzione " come avete scritto . Per quanto riguarda l' aria tra l' albergo e il lago lasciava molto a desiderare . C' erano pochi collegamenti con questo posto e non è stato possibile raggiungerlo senza la macchina . Non è vero ciò che avete scritto nel Vostro annuncio . tutto il tempo . Per tutti questi motivi richiedo gentilmente di ricevere un parziale rimborso . A mio parere il 30 % del prezzo pagato all' inizio sarebbe sufficiente per me . Spero pertanto che vorrete considerare la mia richiesta . Ringrazio per l' attenzione dedicatami . Aspettando la Vostra risposta , porgo i miei distinti saluti . Maria Rossi

Target hypothesis 2:

Maria Rossi Città X , 14.05.2011 Strada Maggiore 23 / 24 12345 Città X Canton Ticino Oggetto : Richiesta di rimborso Gentile Signore , dopo aver letto il Vostro annuncio su " La Repubblica " , ho deciso di passare le vacanze nel " Residence del Lago " con la Vostra agenzia . Per il mio scontento il residence era un vecchio albergo e non un palazzo " di recente costruzione " come avete scritto . Per quanto riguarda l' aria tra l' albergo e il lago lasciava molto a desiderare . C' erano pochi collegamenti con questo posto e non è stato possibile raggiungerlo senza la macchina . Non è vero ciò che avete scritto nel Vostro annuncio . Dovevo vincere tante difficoltà per quanto riguarda lo sport . In piscina c' era sempre un sacco di gente , era affollata tutti i giorni . Anche i campi da tennis non sono stati mantenuti bene , sono stati proprio chiusi per tutto il tempo . Per tutti questi motivi richiedo gentilmente di ricevere un parziale rimborso . A mio parere il 30 % del prezzo pagato all' inizio sarebbe sufficiente per me . Spero pertanto che vorrete miei distinti saluti . Maria Rossi